

1. Názov výrobku a identifikácia výrobcu :

Názov výrobku: WINTERSLEEP

Registračné číslo CCHLP: bio/1348/D/12/10/CCHLP

Charakteristika výrobku:

Kvartérna amónna zlúčenina s biocídnym účinkom, ktorá v malej miere vodu aj dezinfikuje. Používa sa na zazimovanie bazénov.

Identifikácia výrobcu/distribútora:

Aqualing Kft.

1117 Budapest Hunyadi János út 4.

Telefon: +36-1-2065600

Telefax: +36-1-3711515

Web: www.pontaqua.com

Núdzové telefónne číslo:

Národné toxikologické informačné centrum

Univerzitná nemocnica Bratislava, pracovisko Kramáre, Limbová 5, 833 05 Bratislava

Telefon: +421 2 5477 4166 , 24 –hodinová konzultačná služba pri akútnych intoxikáciách

2. Identifikácia nebezpečnosti:

Zatriedenie materiálu:

Zatriedenie podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady č.1272/2008

Akútna vodná toxicita (1 trieda)

Žieravina na kožu (1B trieda)

GHS Piktogramy:

Výstražný
piktogram:



GHS05



GHS09

Nebezpečenstvo

Výstražné slovo:

H- vety / nebezpečenstvo/:

H314 Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.

H400 Veľmi toxický pre vodné organizmy.

P- vety /bezpečnostné opatrenia/

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

Podľa Nariadenia Európskeho parlamentu Rady (ES)č. 1907/2006 (REACH)

Revízia: 18.01.2023

Vydané: 18.02.2011

2/7 strán

Bezpečná manipulácia:

P101 - Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku.

P102 - Uchovávajte mimo dosahu detí.

P260 - Nevdychujte pary/aerosóly.

P303 + P361 + P353 – PRI KONTAKTE S POKOŽKOU (alebo vlasmi): Všetky kontaminované časti odevu okamžite vyzlečte. Pokožku opláchnite vodou/sprchou.

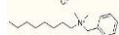
P305 + P351 + P338 – PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.

P310 - Okamžite volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára.

P405 - Uchovávajte uzamknuté.

P501 - Zneškodnite obsah/nádobu podľa platnej legislatívy daného štátu.

3. Zloženie:

Zložky	Koncentrácia	
Názov: N-alkyl(C12-C16) dimetyl benzyl -ammónium-chlorid	20%	
Vzorec: 		
č.CAS: 68424-85-1	č.v ES : 270-352-2	č.indexu: 201-782-8

Podľa GHS:

Akútna vodná toxicita (1 trieda)

Žieravina na kožu (1B trieda)

H314, H400



4. Opatrenia prvej pomoci:

Všeobecné informácie:

Vyhľadajte lekársku pomoc.Lekárovi ukážte kartu bezpečnostných údajov.

Pri vdýchnutí:

Dopravte postihnutého čo najskôr na čerstvý vzduch. V prípade zlyhania dýchania treba previesť umelé dýchanie z úst do úst. Čo najrýchlejšie vyhľadať lekársku pomoc.

Pri styku s pokožkou:

Znečistený odev a obuv okamžite odstráňte z tela. Okamžite umyte postihnuté miesto mydlovou vodou a potom dôkladne opláchnite. Vyhľadajte odbornú pomoc.

Pri zasiahnutí očí:

Najdôležitejšie je prostriedok z očí čo najrýchlejšie odstrániť. Otvorené oči vymývajte čistou vodou po dobu niekoľkých minút . Po dobu mytia treba mať rozťahané viečka, aby sa dôkladne premylo aj tkanivo očí a viečok. Čím skôr vyhľadať lekársku pomoc.

Pri požití:

Nevyvolávajte vracanie. Človeku v bezvedomí nikdy nepodávajte nič cez ústa.

Ústnu dutinu treba vypláchnúť.Postihnutému dajte vypiť toľko čistej vody koľko vládze, zoberte ho na čerstvý vzduch, v prípade pretrvávania ťažkostí vyhľadať lekára.

5. Protipožiarna ochrana:

Vhodné hasiace médiá: Veľké množstvo vody, oxid uhličitý , piesok, v prípade väčšieho požiaru vodná hmla, hasiaca pena. Na ochladenie skladovacej nádoby používajte vodnú hmlu.

Voda použitá pri hasení prípravku sa nesmie za žiadnych okolností dostať do vodných tokov, kanalizácie a do vodovodov.

Ochranné prostriedky požiarnikov: Pri hasení používajte kompletný ochranný odev a dýchací prístroj.

Ďalšie informácie:

Na ochladenie zatvorených skladovacích nádob používajte vodnú hmlu.

6. Opatrenia pri náhodnom uvoľnení :

Preventívne opatrenia na ochranu osôb: Používanie osobných ochranných prostriedkov je povinné / vid'.bod č.8/.Zaistite dostatočné vetranie.Zdroje, ktoré môžu zapríčiniť požiar je nutné odstrániť. Vyhýbajte sa vdýchnutiu plynu/hmly a výparov. Pri určitej koncentrácii nahromadených výparov hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Pri nedostatočnom vetraní používajte príslušné dýchacie pomôcky.

Osoby / mimo osôb záchranných zložiek/ treba premiestniť na bezpečné miesto. Treba oboznámiť príslušné orgány..

Záchranné zložky: Používanie ochranného odevu a dýchacieho prístroje je povinné.

Preventívne opatrenia na ochranu životného prostredia:

Prípravok držte ďalej od kanalizácie, povodia a zásobníkov vody. Je zakázané aby prípravok , jeho nepoužitý zvyšky alebo obal dostali do kanalizácie, alebo do povrchových vôd a pôdy. V prípade úniku do povrchových vôd alebo kanalizácie upovedomte o tom príslušné orgány.

Kvalita vypustenej odpadnej vody do povrchových vôd , vzniknutej pri používaní prípravku musí zodpovedať Nariadeniu vlády SR č. 491/2002 zo dňa 17.6.2002, ktorým sa ustanovujú kvalitatívne ciele povrchových vôd a limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia odpadových vôd a osobitných vôd.

Spôsoby upratania a zberu:

S kontaminovanou látkou nakladajte ako s odpadom podľa bodu č.13 – Nakladanie s odpadom , pokyny pre odstraňovanie., tejto KBÚ. Zabezpečte dokonalé vyvetranie miestnosti.Upratovanie môže viesť len osoba na to preškolená. V prípade úniku väčšieho množstva látky je potrebné to oznámiť integrovaným záchranným zložkám. Rozliatu látku je potrebné ohraničiť hrádzou a podľa možnosti, čo najrýchlejšie pozbierať. Zabráňte prašnosti ! Nepridávajte vodu na rozsypanú látku! Látku je potrebné pozametať a pozbierať čistým, suchým a pre tento účel určeným náradím a uložiť do čistej, suchej a dobre uzamykateľnej nádoby. Nádoby je potrebné označiť čitateľným nápisom označujúcim obsah a do doby odvozu skladovať na zakrytom a uzatvorenom mieste. Zbytok spláchnuť väčším množstvom vody. Vodu , ktorú sme použili na čistenie je treba pozbierať.

Odkazy na ďalšie kapitoly:

Osobné ochranné prostriedky vid'.kap.č.8.

Informácie o likvidácii vid'.kap.č.13.

7. Zaobchádzanie a skladovanie :

Informácie vzťahujúce sa na bezpečné zaobchádzanie.

Používajte ochranný odev podľa kap. č.8. V miestnosti, kde dochádza k manipulácii, skladovaniu a spracovaniu prípravku treba zakázať pitie, jedenie a fajčenie. Pred jedením ,pitím a fajčením sú pracovníci povinní si umyť ruky a tvár. Zabráňte styku prípravku s očami, pokožkou a odevom. . Nevdychujte plyny a pary prípravku. Prípravok neprehltnite. Zamedzte úniku prípravku do životného prostredia.

Ochrana proti požiaru a výbuchu: Ochrannú masku majte pripravenú na dosah.

Skladovanie:

Požiadavky kladené na sklady a nádrže: Nie sú potrebné špeciálne požiadavky.

Ďalšie informácie pre skladovanie: Skladujte v originálnych tesne uzavretých skladovacích nádobách, na pre cudzie osoby neprístupnom, chladnom a nezamrzujúcom mieste, v miestnosti s pevnou a nesavou podlahou. Skladujte oddelene od potravín.

8. Zabezpečenie bezpečných podmienok pracovného výkonu:

Doporučená kontrolná stratégia:

Dodržiavanie zásad pracovnej hygieny. Používanie odsávania vzduchu.

Zložky , ktorých hraničné hodnoty treba na pracovisku sledovať:

Kontrolné parametre prípravku v ovzduší na pracovisku nie sú stanovené v NV SR č.300/2007.

Kontrola expozície

Zodpovedajúca technická kontrola

Pri manipulácii dodržujte správnu pracovnú hygienu a bezpečnostné predpisy. Pred prestávkami a po ukončení pracovného dňa si umyte ruky.

Osobné ochranné prostriedky:

Všeobecné ochranné a hygienické pravidlá:

Dôkladné vetranie, okrem toho mierne odsávanie tam ,kde dochádza k vypúšťaniu , aby sme dodržali expozíciu pod hraničnou hodnotou.

Prípravok je nutné skladovať oddelene od potravín, nápojov a krmív. Prostriedkom nasiaknutú a zašpinenú odev okamžite odstráňte. Pred a po ukončení práce treba dôkladne umyť ruky. Zabráňte styku prostriedku s očami a kožou.

Ochrana dýchacích orgánov:

Pri malom úniku resp. nízkom znečistení použijete rúško proti prachu. Pri väčšom a dlhšom pôsobení je nutné použiť osobnú ochrannú masku.

Dýchací prístroj s uzatvoreným okruhom, príslušné masky a filtre.

V prípade potreby masky s filtráciou vzduchu používajte filter proti časticiam s filtračnou účinnosťou P 3 /EN 143/. Používajte masky, ktoré pokrývajú celú tvár / nie polomasky, rúška a pod./. Používajte len certifikované masky a k nim patriace komponenty/ NIOSH – US alebo CEN – EU/.

Ochrana rúk:

Pri práci je nutné používať ochranné rukavice.

Pred každým použitím treba rukavice dôkladne prezrieť/ či nie sú vydraté, deravé../ Pri odkladaní rukavíc, ich treba z ruky odstrániť tak, aby nedošlo k styku vonkajšej strany rukavíc s pokožkou ruky.S kontaminovanými rukavicami treba narábať ako s odpadom v súlade s predpismi a so zásadami správnej laboratórnej praxe /GLP/. Ruky si umyte a vysušte. Vybraté rukavice musia zodpovedať smernici č.89/686/EHS a z nej spracovanej normy EN 374.

Materiál rukavíc má byť odolný voči vode a voči prostriedku a jeho všetkým zložkám. V dôsledku chýbajúcich analýz, neexistuje doporučené na výber materiálu rukavíc pri práci s prípravkom. Pri výbere materiálu rukavíc treba mať na zreteli dobu opotrebovania , difúzne pomery , degradáciu.

Výber vhodných rukavíc nezáleží len od kvality materiálu ale aj od iných ukazovateľov , ktoré môžu byť rôzne v závislosti od výrobcov.

Doba opotrebovania materiálu rukavíc:

Dobu opotrebovania rukavíc , ktorú treba aj dodržať, musí udat' výrobca.

A kesztyű anyaga vízhatlan és kémiaiilag ellenálló legyen az anyaggal, az összetevőivel és a készítménnyel

Ochrana očí:



Priliehajúce ochranné okuliare..

Oči je nutné chrániť chemickými bezpečnostnými ochrannými okuliarmi (tesne priliehajúce ochranné okuliare)príp.ochranný štít.

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

Podľa Nariadenia Európskeho parlamentu Rady (ES)č. 1907/2006 (REACH)

Revízia: 18.01.2023

Vydané: 18.02.2011

5/7 strán

Ochranná maska (minimálne 8"-ová). Používajte otestované ochranné pomôcky na oči ./ napr. Podľa NIOSH (USA) alebo EN 166 (EU) /.

Ochrana kože:

Protichemický ochranný odev. Odev má byť nehorľavý a antistatický. Výber typu ochranných pomôcok má byť závislý od koncentrácie a množstva nebezpečnej látky na pracovisku.

Iné:

Sprcha a roztok na vymývanie očí majú byť dostupné, používajte ich podľa priložených návodov na používanie..

9. Fyzikálne a chemické vlastnosti:

Všeobecné informácie

Skupenstvo:	Kvapalné
Farba:	bledo žlté až bledo hnedé
Zápach:	Mandľový

Dôležité informácie pre bezpečnosť, zdravie a životné prostredie:

pH:	6.57 - 7.5 (Konc.(Obj. %): 5)
Bod varu:	78-100°C
Nebezpečenstvo výbuchu:	Produkt nie je výbušný.
Tlak pary nad kvapalinou:	59 hPa pri 20°C
Relatívna hustota:	1,05 g/cm ³
Rozpustnosť:	Ľahko sa rozpúšťa
Bod topenia:	<100 °C
Bod vzplanutia:	Nedá sa stanoviť
Horľavosť:	Nie je horľavina

10. Chemická stabilita a reaktivita :

Stabilita: Pokiaľ sú dodržané predpisy, nedochádza k rozkladu (tlak, úder, hraničné teploty a priame slnečné žiarenie). Zabráňte úniku prípravku do životného prostredia.

Materiály, ktorým sa treba vyvarovať: silné oxidovadlá, silné redukovadlá

Nebezpečné produkty chemického rozkladu: Pri dodržiavaní skladovacích a manipulačných predpisov nedochádza k uvoľneniu nebezpečných produktov rozkladu. Pri horení sa môžu uvoľniť jedovaté plyny: Oxidy uhlíka, oxidy dusíka (NOx), plynná kyselina chlorovodíková.

11. Toxikologické informácie:

Akútna toxicita:

Zatriedenie z hľadiska charakteristických hodnôt LD/LC50:

68424-85-1 N-alkyl(C12-C16) dimetyl benzyl -ammónium-chlorid

- LD50, orálne (myš): 919 mg/kg

- LD 50,orálne (potkan): 398 mg/kg

Prvotné dráždivé prejavy:

Koža: Prípravok je žieravina. Môže popáliť kožu. Môžu sa prejaviť nasledovné príznaky: bolesť alebo dráždenie, začervenanie, pluzgiere.

Oči: Dráždi oči a sliznicu oka.Oči môže popáliť.Môžu sa prejaviť nasledovné príznaky: bolesť, slzenie a začervenanie .

Vdýchnutie: Z látky sa môžu uvoľniť plyny alebo pary , ktorý môže dráždiť a popáliť dýchacie cesty.

Pri požití: Pri požití je škodlivý. Môže spôsobiť popáleniny ústnej dutiny, hrdla a žalúdka. Nežiaduce príznaky: bolesti žalúdka.

Precitlivosť: Neznáma

Doplnujúce toxikologické informácie:

Prípravok je podľa zákona 67/2010 Zb. klasifikovaný ako nebezpečný: Žieravina, Nebezpečný na životné prostredie.

12. Ekotoxikologické informácie:

Toxický účinok na životné prostredie:

Akútna EC50 0.02 mg/L Daphnie 48 hodín

Akútna IC50 <1 mg/L Riasy 72 hodín

Akútna LC50 0.85 mg/L Ryby 96 hodín

Pozn.: Veľmi toxický na ryby.

Všeobecné smernice:

Materiál je škodlivý pre ryby a vo vode žijúce planktóny. Veľmi toxický na vodnú faunu.

Poznámka: Povrchovo aktívne látky obsiahnuté v prípravku zodpovedajú smernici 648/2004 /EU a podmienkam uvedeným v prílohe tejto smernice .

13. Informácie o zneškodňovaní:

Prvotné je analyzovať možnosti recyklácie. Zvyšky prípravku, náhodne rozliaty materiál resp. prázdne obaly sa považujú za nebezpečný odpad a nepatria do komunálneho odpadu. Po prejednaní s kompetentnými úradmi treba odpad dopraviť do autorizovanej firmy , ktorá má povolenie takýto odpad likvidovať. Je zakázané aby prípravok , jeho zvyšky a vyprázdnené obaly dostali do kanalizácie, povrchových vôd a pôdy. Je prísne zakázané vypustiť látku bez riedenia a neutralizácie do povrchových vôd a do kanalizácie.. Pred pusteím do čističky odpadových vôd je treba neutralizovať.

Smerodátne pre nakladanie s nebezpečným odpadom sú zákon č. 409/2006 o odpadoch a zákon č. 67/2010 podľa ktorého je klasifikovaný ako nebezpečný prípravok .

Pri likvidácii prípravku v štátoch EU je nutné použiť platné zaradenie odpadu podľa európskeho katalógu odpadov (EWL). Pri zaradení podľa kódu EWC, prosím majte na zreteli Vyhláška Ministerstva ŽP SR č. 284/2001 Z.z., ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov v znení vyhlášky Ministerstva ŽP SR č. 409/2002 Z.z.)

Zvyšky prípravku treba zbierať do zodpovedajúcej čistej, suchej a dobre uzatvoriteľnej nádoby. Na nádobu treba čitateľne uviesť jej obsah. Do odvozu treba nádobu skladovať uzatvorenú, na zakrytom a uzatvorenom mieste.

Vyprázdnené nádoby treba do odvozu skladovať na zakrytom a uzatvorenom mieste , opatrit' nápisom označujúcim obsah.

14. informácie o doprave a preprave:

Zatriedenie do **ADR:** 8

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

Podľa Nariadenia Európskeho parlamentu Rady (ES)č. 1907/2006 (REACH)

Revízia: 18.01.2023

Vydané: 18.02.2011

7/7 strán

Ident.nebezpečenstva:	80
UN číslo:	1760
Obalová skupina:	III.
Zatriedenie do RID :	8
Zatriedenie do IMDG :	8
UN číslo:	1760
Obalová skupina:	III.
Zatriedenie do ICAO/IATA :	8
UN číslo:	1760
Obalová skupina:	III.

15.Regulačné informácie:

Zákon č.67 z 2.februára 2010 o podmienkach uvedenia chemických látok a chemických zmesí na trh a o zmene a doplnení niektorých zákonov / chemický zákon)

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 zo 16.12.2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí, o zmene , doplnení a zrušení smerníc č. 67/548/EHS a č. 1999/45/ES o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1907/2006.

Zákon č. 409/2006 o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Vyhláška Ministerstva ŽP SR č. 284/2001 Z.z., ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov v znení vyhlášky Ministerstva ŽP SR č. 409/2002Z.z.Zákon č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.ával.

Nariadeniu vlády SR č. 491/2002 zo dňa 17.6.2002, ktorým sa ustanovujú kvalitatívne ciele povrchových vôd a limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia odpadových vôd a osobitných vôd.

16. Iné:

Karta bezpečnostných údajov je spracovaná podľa našich najlepších vedomostí, podľa dostupných kárt bezpečnostných údajov dodávateľov surovín a údajov uvádzaných v odbornej literatúre. Poskytnuté údaje sú len informatívne. Povinnosťou užívateľa je dodržiavať všetky platné bezpečnostné predpisy.

Naši technickí kolegovia Vám radi odpovedia na Vaše prípadné otázky ohľadne bezpečnosti pri manipulácii a skladovaní, ale treba zdôrazniť, že zodpovednosť za správne použitie prípravku má užívateľ.